

Téléphone portable **MM36D**

MODE D'EMPLOI



Il est recommandé de lire le mode d'emploi avant l'utilisation.

SOMMAIRES

1	Introduction	8
2	Accessoires	9
3	Conditions d'utilisation et de sécurité	9
4	Installation des composants	11
4.1	Installation de la carte SIM et de la batterie	11
4.1.1	Chargeur de table.....	14
4.2	Alarme de batterie faible	15
5	Description du téléphone	16
5.1	Description de l'affichage	18
5.2	Verrouillage du clavier	20
6	Utilisation du MENU.....	20
7	Annuaire téléphonique.....	20
7.1	Enregistrement des contacts.....	20
7.2	Affichage des contacts.....	21
7.3	Suppression des contacts.....	22
7.3.1	Suppression du contacts sélectionné	22
7.3.2	Suppression de plusieurs contacts.....	22
7.3.3	Suppression de tous les contacts.....	22
7.4	Copiage des contacts	23
7.4.1	Copiage du contact sélectionné	23
7.4.2	Copiage de tous les contacts	23
7.5	Transfert des contacts	23
7.6	Réglages du répertoire	24
7.6.1	État de la mémoire	24
7.6.2	Sélection abrégée	24
8	Appels.....	24
8.1	Sélection rapide	24
8.2	Composition d'un numéro à partir du répertoire.....	25
8.3	Composition des numéros de la liste des derniers appels	25
8.4	Sélection rapide	25

8.5	Modification du volume des appels.....	26
8.6	Options disponibles lors d'un appel	26
8.7	Transfer des appels.....	26
8.8	Réponse aux appels.....	27
9	Journal d'appels	27
10	Messages SMS et MMS.....	28
10.1	Rédaction et envoi.....	28
10.2	Comment lire et répondre aux messages.....	29
10.3	Boîtes de messages	30
10.3.1	Boîte de réception.....	30
10.3.2	Brouillons	30
10.3.3	Boîte d'envoi	30
10.3.4	Messages envoyés	30
10.4	Archives.....	31
10.5	Paramètres des messages	31
10.6	Messagerie vocale.....	32
11	Applications.....	33
11.1	Calculatrice.....	33
11.2	Calendrier.....	33
11.3	Visionneuse des photos.....	34
11.4	Dictaphone	34
11.5	Gestionnaire de fichiers.....	35
11.6	Services SIM	35
12	Lecteur audio.....	36
13	Radio FM.....	36
14	Alarme.....	37
15	Lampe de poche.....	38
16	Réglages.....	38
16.1	Réglage de la date et de l'heure	38
16.2	Profils.....	38
16.3	Langue.....	39
16.4	Écran d'affichage.....	40

16.4.1	Fond d'écran	40
16.4.2	Retro éclairage.....	40
16.4.3	Luminosité.....	40
16.5	Réglages du réseau.....	40
16.6	Paramètres des appels	40
16.6.1	Masquer un numéro	40
16.6.2	Appels en attente	41
16.6.3	Renvoi des appels.....	41
16.6.4	Verrouillage des appels.....	42
16.6.5	Liste noire.....	42
16.6.6	Répétition automatique	42
16.6.7	Rappel de durée d'un appel	43
16.6.8	Sygnalizacja odebrania połączenia	43
16.6.9	Réponse aux appels.....	43
16.7	Paramètres de sécurité	43
16.7.1	Code PIN.....	43
16.7.2	Sécurité du téléphone	43
16.7.3	Verrouillage automatique du clavier	43
16.8	Connexion.....	44
16.8.1	Bluetooth.....	44
16.8.2	Profil APN.....	44
16.8.3	Services de données.....	45
16.9	Mode avion	45
16.10	Rétablissement des paramètres d'usine	45
17	Connexion à l'ordinateur	45
18	FAQ (Dépannage)	46
19	Conditions de garantie.....	48
20	Informations sur la batterie	49
21	Information sur la protection de l'environnement	50
22	Informations sur DAS.....	51

23	La gamme de fréquences et la puissance maximale de la fréquence radio dans laquelle l'appareil radio fonctionne.	52
24	Déclaration de conformité	53

En cas de dysfonctionnement de votre téléphone, veuillez contacter le support technique de Maxcom ou renvoyer la réclamation à votre revendeur.

Numéro de contact direct :

32 325 07 00

Remarque: le téléphone fonctionne dans le réseau GSM

Le contenu de l'ensemble

Téléphone GSM

Chargeur

Chargeur de bureau

Batterie

Mode d'emploi

Carte de garantie

Il est recommandé de conserver l'emballage, il peut être utile pour un éventuel transport.

Conservez le ticket de caisse, il fait partie intégrante de la garantie.

900/1800 MHz et WCDMA 900/2100MHz. Au moins une carte SIM doit être correctement insérée avant la mise en marche.

Téléphone portable GSM 900/1800, WCDMA 900/2100

Affichage couleur TFT 1,77" (160x128)

Gros caractères, Menu simple

Grandes touches éclairées

Annuaire téléphonique -1000 entrées

Mémoire SMS – 500 entrées

Prise en charge des cartes Micro SD jusqu'à 32 Go

Fonction mains-libres

Radio FM

Réveil

Lecteur Audio

Batterie : 1000mAh

Chargeur de table

Autonomie en veille : jusqu'à 280 heures*

Autonomie de conversation : jusqu'à 7 heures. (2G) jusqu'à 5.5 heures (3G)*

Dimensions : 145 X 52 X 14mm

Poids : 89g

* en fonction des conditions et du signal du réseau GSM

1 INTRODUCTION

Ce mode d'emploi a été publié par le fabricant. Les corrections et les rectifications dues à des erreurs, des inexactitudes des informations actuelles et les améliorations du téléphone ou du logiciel peuvent être effectuées sans notification préalable, mais elles seront incluses dans les nouvelles versions du mode d'emploi. Pour obtenir de plus amples informations et toute l'aide possible visitez le site: www.maxcom.pl. Le fabricant se réserve tous les droits sur le contenu de ce mode d'emploi.

Les droits d'auteur et les marques commerciales mentionnés dans ce document restent la propriété du propriétaire respectif. Toute reproduction, transmission, stockage ou diffusion de tout ou partie du matériel protégé par le droit d'auteur est interdite sans autorisation écrite préalable.

2 ACCESSOIRES

N'utilisez que les batteries, les chargeurs et les accessoires recommandés par le fabricant de ce téléphone. Vérifiez la liste des accessoires disponibles auprès de votre revendeur.

3 CONDITIONS D'UTILISATION ET DE SECURITE

La connaissance des règles suivantes vous permettra de réduire au minimum le risque d'utilisation incorrecte de votre téléphone.

- **UTILISATION** : Le téléphone génère un champ électromagnétique qui peut avoir un impact négatif sur d'autres appareils électroniques, tels que les appareils médicaux.
- Il est interdit d'utiliser le téléphone dans les endroits où cela est défendu, par exemple dans les hôpitaux, dans les avions, dans les stations d'essence et à proximité de matériaux inflammables. L'utilisation du téléphone dans de tels endroits peut mettre d'autres personnes en danger.
- N'utilisez pas le téléphone sans un système mains libres approprié lorsque vous conduisez.
- L'appareil et ses accessoires peuvent être composés de petites pièces. Le téléphone et ses composants doivent être mis à l'abri des enfants.

- **SERVICE** : Il est interdit d'effectuer des réparations ou des modifications par soi-même, tous les défauts doivent être réparés par un service qualifié.
- **NETTOYAGE** : Le téléphone ne doit pas être nettoyé avec des substances chimiques ou corrosives.
- **PROTHÈSE AUDITIVE** : Si vous avez une prothèse auditive, réglez soigneusement le volume du téléphone et ajustez la sensibilité de la prothèse de manière appropriée.
- **ÉQUIPEMENT MÉDICAL ÉLECTRONIQUE** : votre téléphone constitue un émetteur radio qui peut perturber le fonctionnement des équipements médicaux électroniques ou des implants, tels que les prothèses auditives, les stimulateurs cardiaques, les pompes à insuline, etc. Une distance minimale de 15 cm entre le téléphone et l'implant est recommandée. Tous les conseils nécessaires peuvent être obtenus auprès de votre médecin ou des fabricants de ce type de matériel.
- **ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE** : Pour éviter le risque de démagnétisation, ne laissez pas d'appareils électriques à proximité de votre téléphone pendant une longue période.
- **RÉSISTANCE À L'EAU** : le téléphone n'est pas résistant à l'eau. Gardez-le dans un endroit sec.
- **ÉTANCHÉITÉ AUX POUSSIÈRES** : Le téléphone n'est pas étanche aux poussières, il ne faut pas l'utiliser dans un environnement poussiéreux.
- **AFFICHAGE** : évitez de presser trop fort sur l'écran LCD ou d'utiliser des outils tranchants, car cela pourrait l'endommager.

- Ne court-circuitez pas les contacts de la batterie avec des objets en métal, car cela pourrait causer une explosion.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures basses et élevées, à la lumière directe du soleil et à une forte humidité. Évitez de placer l'appareil à proximité d'un système de chauffage, par exemple un radiateur, une chaudière, un four, un four à CO, une cheminée, un gril, etc.
- Protégez votre audition !



Un contact prolongé avec des sons forts peut provoquer des lésions auditives.

Écoutez de la musique à un volume sonore modéré et tenez l'appareil loin de votre oreille lorsque vous utilisez le haut-parleur.

4 INSTALLATION DES COMPOSANTS

Vous devez installer une carte SIM avant de mettre le téléphone en marche. Veillez à ne pas endommager la carte lors de son insertion.

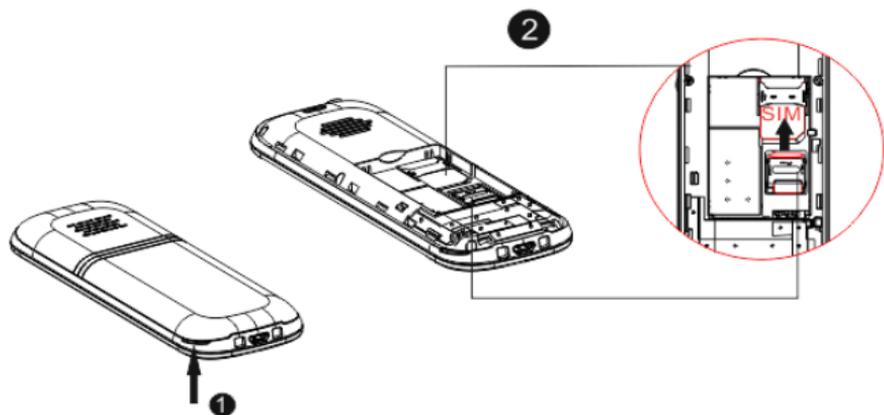
Gardez les cartes SIM hors de portée des enfants.

4.1 INSTALLATION DE LA CARTE **SIM** ET DE LA BATTERIE

Avant d'insérer la carte SIM, assurez-vous que le téléphone est éteint et que la batterie est retirée. Le chargeur doit être débranché. Pour insérer la carte SIM, il faut d'abord retirer la batterie conformément aux schémas et à la description :

- Lorsque le téléphone est éteint, utilisez votre ongle pour soulever le couvercle de la batterie en bas à droite du téléphone.

- Retirez la batterie en la soulevant avec votre ongle depuis le haut du téléphone
- Faites glisser la carte SIM dans le compartiment, avec les contacts métalliques orientés vers le bas. Assurez-vous que la découpe de la carte soit orientée vers le bas du téléphone.
- Sous le compartiment prévu pour la carte SIM, il y a de la place pour installer une carte mémoire MicroSD. Insérez la carte mémoire dans le compartiment. Il est possible d'installer une carte mémoire allant jusqu'à 32 Go dans votre téléphone.

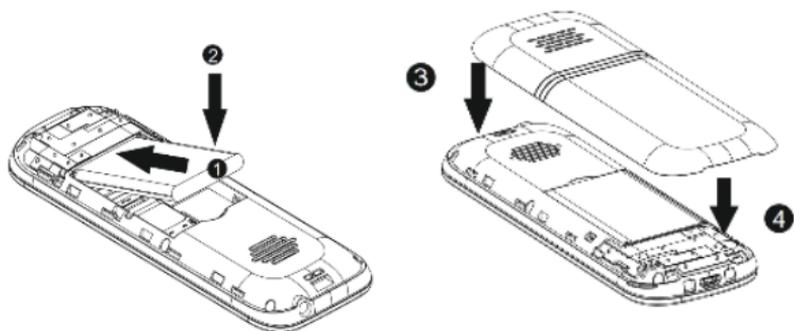


Faites attention lorsque vous utilisez la carte mémoire, en particulier lorsque vous l'insérez et la retirez. Certaines cartes mémoire doivent être formatées sur ordinateur avant la première utilisation.

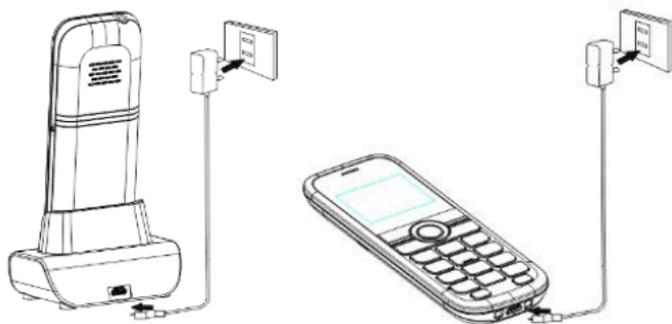
Sauvegardez régulièrement les informations sur les cartes utilisées sur d'autres appareils si vous utilisez des cartes SD ! Une mauvaise utilisation ou d'autres facteurs peuvent causer des dommages ou la perte des données de la carte

Installation de la batterie :

- Insérez la batterie de manière à ce que les contacts +/- soient orientés vers le bas du téléphone.
- Après avoir inséré la batterie, placez le couvercle de la batterie sur le téléphone et faites-le glisser vers le haut.



Chargement de la batterie :



Remarque ! Utilisez la batterie fournie avec le téléphone. L'utilisation d'une autre batterie peut endommager le téléphone et entraîner l'annulation de la garantie.

Il est interdit de brancher le chargeur lorsque le couvercle arrière est retiré.

Pour charger votre téléphone :

1. Branchez le chargeur sur une prise électrique.
2. Branchez la fiche du chargeur dans la prise située dans la partie inférieure du téléphone. L'affichage indiquera que le chargeur est connecté et les tirets de l'indicateur de charge de la batterie apparaîtront et disparaîtront pendant la charge.
3. Lorsque la batterie est entièrement chargée, déconnectez le chargeur de la prise électrique, puis le câble du téléphone.

Lorsque la charge est terminée, le message "Chargement terminé" s'affiche brièvement et le symbole de la batterie cesse de clignoter lorsqu'il est allumé.

4.1.1 CHARGEUR DE TABLE

Lorsque vous utilisez le chargeur de table, branchez d'abord la petite fiche du chargeur secteur à la prise du chargeur de table, puis branchez l'alimentation électrique sur le secteur. Pour recharger la batterie, il suffit d'insérer le téléphone dans le chargeur de table avec les contacts orientés vers le bas.

Remarque :

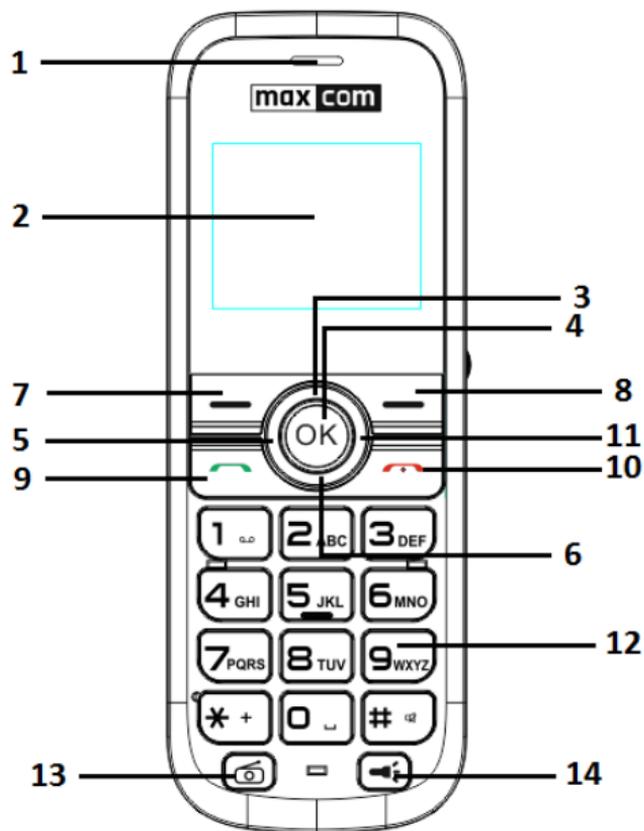
- Avant de commencer le processus de chargement, assurez-vous que la batterie est correctement installée
- Évitez de retirer la batterie pendant le processus de chargement - cela pourrait endommager le téléphone
- Si la tension de la batterie est trop faible pour le bon fonctionnement du téléphone, un message indiquant que le téléphone sera automatiquement éteint s'affiche, puis le téléphone va s'éteindre automatiquement.

- Si la batterie est complètement déchargée, attendez quelques minutes après avoir branché le chargeur avant que le symbole de charge n'apparaisse.
- Après une longue période de non-utilisation du téléphone, la batterie peut se trouver dans un état dit "décharge profonde" pour rétablir le bon fonctionnement, laissez le chargeur branché même si rien n'apparaît sur l'affichage. Cela peut prendre jusqu'à une heure.

4.2 ALARME DE BATTERIE FAIBLE

Le téléphone émettra un signal sonore (si des sons d'avertissement sont activés dans le profil) et le message "Batterie déchargée" apparaîtra sur l'affichage si le niveau de la batterie est trop faible. Le symbole suivant apparaîtra sur l'écran . Chargez la batterie lorsque ce message apparaît.

5 DESCRIPTION DU TELEPHONE



1	Écouteur	8	Touche de fonction droite - TFD
2	Écran d'affichage	9	Touche Combiné vert - connexions
3	Touche Haut	10	Touche Combiné rouge - fin d'appel/retour à l'écran d'accueil

4	Touche OK	11	Touche Droit
5	Touche Gauche	12	Clavier numérique
6	Touche Bas	13	Touche radio FM
7	Touche de fonction gauche - TFG	14	Touche de la torche

Fonctions de base des touches

Touche		Fonction
Combiné rouge		Pression courte : retour au mode veille ; fin de l'appel. Maintien prolongé : arrêt/remise en marche du téléphone
Combiné vert		Pression courte : réalisation d'un appel ; en mode veille vous pouvez accéder au journal des appels ;
Touches de navigation	Haut	Augmentation du volume du clavier
	Bas	Réduction du volume du clavier
	Gauche	Audio
	Droite	Alarme
	TFG	La fonction conforma à la description sur l'affichage
	TFD	La fonction conforma à la description sur l'affichage
	1	Presse courte : chiffre 1 Maintien : messagerie vocale

2-9		Presse courte : chiffres 2 à 9 Maintien : composition d'un numéro d'appel abrégé prédéfini
*		Saisie de caractères : *, +, P, W. Lors de la rédaction d'un SMS : caractères spéciaux
#		Pression courte : Changement du mode de saisie pendant la rédaction d'un SMS ; en mode veille, saisie du caractère # Maintien : activation/désactivation du mode silencieux
Touche OK		Touche de confirmation, dans la plupart des cas, la fonction est conforme au TGF

5.1 DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE



1. Signal du réseau.
2. Icônes indiquant les fonctions :

	Seul le bip	 	Nouveau SMS/MMS
	Mode silencieux		Clavier verrouillé
	Alarme active		Itinérance active
	Appel en absence	 	Connecté au réseau 2G Connecté au réseau 3G
Les icônes peuvent varier en fonction de la version du logiciel		* L'icône  apparaît également en itinérance nationale lorsque l'abonné utilise le réseau d'un autre opérateur	

3. Niveau de chargement de la batterie.
4. Nom de l'opérateur.
5. Heure.
6. Date.
7. Description des touches de fonction.

Remarque : pour économiser l'énergie, l'affichage passe automatiquement en mode veille après un certain temps.

Appuyez sur n'importe quelle touche pour activer le rétro-éclairage de l'écran.

5.2 VERROUILLAGE DU CLAVIER

Pour verrouiller le clavier, appuyez sur la touche de fonction de gauche, puis sur l'astérisque (*).en mode veille. Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur la touche de fonction de gauche, puis sur l'astérisque (*). Vous n'avez pas besoin de déverrouiller le clavier pour répondre à l'appel.

Remarque : le clavier ne se verrouille (automatiquement ou manuellement) que si le téléphone est en mode de veille.

6 UTILISATION DU MENU

Pour entrer dans le MENU appuyez sur la touche OK en mode veille ou sur la **touche de fonction de gauche**.

Utilisez les touches **HAUT/BAS** pour naviguer dans le MENU.

Aby zatwierdzić wybraną funkcję należy nacisnąć klawisz OK.

Pour revenir au MENU précédent (retourner), appuyez sur la touche de fonction de droite. Pour passer en mode de veille, appuyez sur le combiné rouge.

7 ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE

7.1 ENREGISTREMENT DES CONTACTS

Vous pouvez enregistrer un nouveau contact en utilisant l'une des trois méthodes suivantes :

1. Vous pouvez enregistrer un numéro de la liste des appels reçus et en absence. Pour ce faire, appuyez sur le combiné vert, composez le numéro que vous

- souhaitez enregistrer et appuyez sur "Options" (TFG). Sélectionnez "Enregistrer dans les contacts", appuyez sur TFG, choisissez à quel endroit enregistrer. Entrez le nom d'un contact. Appuyez sur la touche de fonction de gauche pour enregistrer.
2. Vous pouvez ajouter un nouveau contact en veille en entrant le numéro de téléphone que vous souhaitez enregistrer et en appuyant sur "Options" (TFG). Sélectionnez "Enregistrer dans les contacts", appuyez sur TFG, choisissez à quel endroit enregistrer. Entrez le nom d'un contact. Appuyez sur la touche de fonction de gauche pour enregistrer.
 3. Vous pouvez ajouter un nouveau contact directement dans votre annuaire. Pour ce faire, appuyez sur la touche de fonction de droite en mode de veille, puis utilisez la touche **Haut** sélectionnez **Nouveau contact>Sélectionner**. Sélectionnez l'endroit où vous souhaitez enregistrer le contact. Entrez le nom du contact, puis utilisez la touche **Bas** passez dans le champ du numéro entrez le numéro et appuyez sur **Enregistrer (TFG)**.

7.2 AFFICHAGE DES CONTACTS

Méthode 1

1. Entrez dans le MENU et sélectionnez Contacts
2. Entrez la première lettre du nom que vous recherchez
3. Le téléphone affichera le nom qui commence par la lettre saisie. Vous pouvez faire dérouler la liste avec les touches de navigation HAUT/BAS.

en appuyant sur la touche „#” vous changez le mode de saisie du texte

Méthode 2

1. En mode veille, appuyez sur TFD
2. Entrez la première lettre du nom que vous recherchez
3. Le téléphone affichera le nom qui commence par la lettre saisie. Vous pouvez faire dérouler la liste avec les touches de navigation HAUT/BAS.
en appuyant sur la touche „#” vous changez le mode de saisie du texte

7.3 SUPPRESSION DES CONTACTS

7.3.1 SUPPRESSION DU CONTACTS SÉLECTIONNÉ

Si vous souhaitez supprimer un contact de votre téléphone ou de votre carte SIM, procédez comme suit :

1. Sélectionnez Contacts dans le MENU
2. Sélectionnez le contact que vous souhaitez supprimer, appuyez sur Options->Supprimer
3. Appuyez sur TFG pour confirmer.

7.3.2 SUPPRESSION DE PLUSIEURS CONTACTS

Si vous souhaitez supprimer plusieurs contacts de votre téléphone ou de votre carte SIM, procédez comme suit :

1. Dans le MENU, sélectionnez : Contacts->Options->Sélectionner plusieurs.
2. Sélectionnez le contact approprié et ensuite Options->Sélectionner. Vous pouvez répéter cette action pour plusieurs contacts.
3. Puis sélectionnez Options->Supprimer plusieurs

7.3.3 SUPPRESSION DE TOUS LES CONTACTS

Si vous souhaitez supprimer tous les contacts de votre téléphone ou de votre carte SIM, procédez comme suit :

1. Dans le MENU, sélectionnez : Contacts->Options->Paramètres->Supprimer tous les contacts
2. Choisissez si vous souhaitez supprimer des contacts de la carte SIM ou de la mémoire du téléphone et confirmez.

7.4 COPIAGE DES CONTACTS

7.4.1 COPIAGE DU CONTACT SÉLECTIONNÉ

Pour copier des contacts de la carte SIM vers le téléphone ou du téléphone vers la carte SIM, procédez comme suit :

1. Sélectionnez Contacts dans le MENU
2. Sélectionnez un contact à copier
3. Appuyez sur Options->Copier, puis sélectionnez l'endroit où vous souhaitez copier le contact et appuyez sur la touche de fonction de gauche.

7.4.2 COPIAGE DE TOUS LES CONTACTS

Si vous souhaitez copier tous les contacts de votre téléphone ou de votre carte SIM, procédez comme suit :

1. Dans le MENU, sélectionnez Contacts->Options->Réglages->Copier tout
2. Sélectionnez l'endroit où vous souhaitez copier vos contacts et confirmez en appuyant sur Oui.
3. sélectionnez les contacts que vous voulez copier. Pour ce faire, appuyez sur Options->Sélectionner. Répétez cette démarche pour les autres contacts. Si vous souhaitez copier tous les contacts, sélectionnez Options->Sélectionner tout.
4. Sélectionnez à nouveau Options->Copier sélectionnés.

7.5 TRANSFERT DES CONTACTS

Vous pouvez transférer des contacts de la carte SIM à la mémoire du téléphone ou inversement. Pour ce faire,

sélectionnez MENU->Contacts->Options->Réglages->Tout déplacer. Ensuite, poursuivez comme vous l'avez fait en copiant tous les contacts (point **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**).

7.6 RÉGLAGES DU RÉPERTOIRE

7.6.1 ÉTAT DE LA MÉMOIRE

Cette option vous permet de vérifier l'état de la mémoire de la carte et du téléphone.

Dans le MENU, sélectionnez -> Contacts-> Options->Réglages-> État de la mémoire

7.6.2 SÉLECTION ABREGÉE

Dans le MENU, sélectionnez : Contacts->Options->Réglages->Sélection rapide.->Statut pour activer ou désactiver la sélection rapide. Si la sélection rapide est activée et que des numéros sont attribués aux touches 2 à 9, lorsque vous maintenez la touche correspondante enfoncée, un appel sera effectué vers le numéro enregistré.

Pour attribuer un numéro à une touche, sélectionnez Contacts->Options->Réglages->Sélection rapide->Définir les touches. Sélectionnez ensuite la touche à laquelle vous souhaitez attribuer le numéro, appuyez sur TFG, sélectionnez le numéro dans la liste des contacts et appuyez à nouveau sur TFG.

8 APPELS

8.1 SÉLECTION RAPIDE

1. Entrez le numéro de téléphone que vous souhaitez appeler

Pour les appels internationaux, il est nécessaire de composer un „00” ou un „+” avant le numéro. Pour entrer „+” il faut appuyer deux fois sur la touche „*”

2. appuyez sur la touche de combiné vert pour appeler le numéro sélectionné.
3. Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche de combiné rouge.

8.2 COMPOSITION D'UN NUMÉRO À PARTIR DU RÉPERTOIRE

En mode veille, appuyez sur la touche de fonction de droite pour entrer dans le répertoire. Utilisez les touches HAUT/BAS pour sélectionner le contact approprié. Si vous souhaitez passer rapidement à un contact commençant par la lettre U, par exemple, appuyez deux fois sur la touche 8. Pour appeler le contact sélectionné, appuyez sur la touche de combiné vert.

8.3 COMPOSITION DES NUMÉROS DE LA LISTE DES DERNIERS APPELS

Appuyez sur la touche de combiné vert lorsque le téléphone est en veille pour accéder à la liste des derniers appels. Utilisez les touches HAUT/BAS pour naviguer dans la liste d'appels. Appuyez sur la touche de combiné vert pour effectuer un appel.

8.4 SÉLECTION RAPIDE

Si vous avez déjà attribué des contacts aux touches 2 à 9, en mode veille, appuyez et maintenez la touche appropriée pour faire un appel.

8.5 MODIFICATION DU VOLUME DES APPELS

Au cours d'un appel, appuyez sur la touche DROITE ou GAUCHE pour augmenter ou diminuer le volume de l'appel.

8.6 OPTIONS DISPONIBLES LORS D'UN APPEL

Pour activer le mode mains libres, appuyez sur la touche de fonction de droite durant l'appel. Pour désactiver le mode mains libres, appuyez à nouveau sur la touche.

Pendant un appel en cours, appuyez sur Options pour activer des fonctions supplémentaires :

- Attente : permet de mettre un appel en attente
- Fin de l'appel : permet de mettre fin à l'appel en cours
- Nouvel appel : permet de passer un nouvel appel
- Menu Principal - permet d'accéder au menu principal
- Dictaphone : permet d'activer l'enregistrement de l'appel
- Muet : permet d'activer et de désactiver le microphone
- DTMF : permet d'activer ou de désactiver DTMF
- Volume : permet de modifier le volume de l'appel

8.7 TRANSFER DES APPELS

Il s'agit d'un service de réseau qui doit être activé chez l'opérateur. Pendant l'appel, appuyez sur la touche de fonction de gauche (TFG) et sélectionnez Nouvel appel, entrez le numéro et appuyez sur la touche de combiné vert. Une fois l'appel établi, appuyez sur TFG et sélectionnez Transférer. Confirmez en appuyant sur TFG „Oui” pour transférer l'appel.

8.8 RÉPONSE AUX APPELS

Pour répondre à un appel entrant, appuyez sur la touche de combiné vert.

Pour rejeter un appel entrant, appuyez sur la touche de combiné rouge.

Pour désactiver un appel entrant, appuyez sur la touche de fonction de droite.

9 JOURNAL D'APPELS

Pour accéder au journal des appels, entrez dans le MENU principal et sélectionnez Liste des appels, puis sélectionnez :

Appels en absence (pour afficher les appels en absence).
Si vous n'avez pas répondu à un appel, le symbole du combiné en haut à droite de l'écran s'affiche en mode veille.

Appels sortants (pour afficher les numéros composés).

Appels reçus (pour afficher les appels reçus)

Pour vérifier les détails de l'appel (durée, nombre d'appels, etc.), appuyez sur OK.

Les symboles colorés indiquent le type d'appel.

Après avoir sélectionné le bon appel, appuyez sur la touche de fonction de gauche pour afficher des options supplémentaires :

- **Aperçu**, permet de vérifier les détails de l'appel
- **Appeler**, permet d'appeler un numéro sélectionné
- **Envoyer un message**, permet d'envoyer un message

- **Enregistrer dans les contacts**, permet d'ajouter un numéro à votre répertoire
- **Ajouter à la liste noire**, permet d'ajouter un numéro à la liste des numéros bloqués
- **Modifier avant d'appeler**, permet de changer le numéro avant d'établir un appel
- **Supprimer**, permet de supprimer un élément

10 MESSAGES SMS ET MMS

Votre téléphone vous permet d'envoyer et de recevoir des SMS.

Les messages MMS peuvent être reçus et envoyés à condition que le compte MMS soit correctement configuré, voir section 16.8.2.

Lorsqu'une icône  est affichée sur l'écran cela signifie qu'il y a au moins un message non lu.

Pour entrer dans le **MENU Messages** appuyez sur la touche de fonction de gauche en mode veille, puis sélectionnez Messages->Boîte de réception.

10.1 REDACTION ET ENVOI

1. Passez dans le MENU puis sélectionnez Messages->Créer un nouveau message pour ouvrir l'éditeur de messages.
2. Saisissez le contenu du message, si vous souhaitez envoyer un SMS, vous pouvez également ajouter une pièce jointe sous forme de : image, son, vidéo, etc. afin que le message soit automatiquement converti en MMS.

- **Changement de la méthode de saisie du texte** : Pour changer la méthode de saisie de texte (chiffres, lettres majuscules et minuscules), appuyez sur la touche „#”, si vous voulez entrer le symbole, appuyez sur la touche „*”.
3. Envoi d'un message : après avoir saisi le contenu du message (et éventuellement ajouté des pièces jointes), appuyez sur **Options>Envoyer** et choisissez si vous voulez saisir le numéro manuellement ou le sélectionner depuis le répertoire. Composez le numéro et appuyez sur OK. Si vous souhaitez envoyer un message à de multiples personnes, vous pouvez ajouter d'autres numéros. Pour envoyer le message, appuyez sur **Options>Envoyer**.
 4. Enregistrement des messages : Pour enregistrer le message qui vient d'être écrit, appuyez sur **Options>Enregistrer**. Le message sera enregistré dans le dossier Brouillons. Vous pouvez configurer un enregistrement automatique des messages envoyés. Pour ce faire, allez dans le MENU et sélectionnez : Messages->Paramètres->SMS->Enregistrer les messages envoyés

10.2 COMMENT LIRE ET REPONDRE AUX MESSAGES

1. Lorsque l'icône de message non lu apparaît à l'écran ou que vous souhaitez lire les messages reçus, sélectionnez dans le MENU : Messages->Boîte de réception. Pour lire le message, appuyez sur OK. Pendant la lecture, vous pouvez utiliser des options supplémentaires en appuyant sur Options.
2. L'icône  affichée à côté du message indique qu'il s'agit d'un message non lu.
En appuyant sur "Options" pendant la lecture du message, des fonctions supplémentaires s'affichent :

- Réponse : écrire un message à l'expéditeur.
- Appel : appeler l'expéditeur.
- Transfert : permet de transférer un message à un autre destinataire
- Supprimer : permet de supprimer le message
- Avancé : vous permet d'utiliser un numéro

10.3 BOITES DE MESSAGES

10.3.1 BOITE DE RECEPTION

Affiche les messages reçus.

Utilisez les touches **HAUT** et **BAS** pour naviguer dans la boîte de réception.

10.3.2 BROUILLONS

Vous pouvez enregistrer les messages non envoyés dans le dossier "Brouillons". Pour ce faire, écrivez votre message et, après avoir appuyé sur la touche de fonction de gauche, sélectionnez "Enregistrer".

Allez au dossier Brouillons pour envoyer, supprimer ou modifier les messages enregistrés.

10.3.3 BOITE D'ENVOI

Si le message n'a pas pu être envoyé, il sera enregistré dans la boîte d'envoi.

10.3.4 MESSAGES ENVOYES

Si vous utilisez l'option Enregistrer les messages envoyés, les messages envoyés sont alors enregistrés dans le dossier "Envoyés".

Utilisez les touches **HAUT et BAS** pour naviguer dans la boîte de réception.

10.4 ARCHIVES

Une archive est un dossier dans lequel un client peut enregistrer tout message important pour lui.

10.5 PARAMETRES DES MESSAGES

Allez dans le MENU et sélectionnez : Messages->Réglages

Sélectionnez SMS :

- SIM

- **Profils** : les profils contiennent le **Numéro du centre de messages** : Intermédiaire entre les abonnés lors de l'envoi des SMS. Pour envoyer un SMS depuis votre téléphone portable, un numéro de centre de SMS valide doit être saisi.

Vous pouvez obtenir ce numéro auprès de votre fournisseur de services.

- **Période de validité** : c'est le temps où le message, sera retiré du réseau de l'opérateur, s'il n'est pas délivré. Toute modification incompétente effectuée par l'utilisateur peut entraîner la désactivation des services de l'opérateur.

- **Avis de réception** : vous pouvez configurer votre téléphone pour recevoir un message indiquant que votre SMS a été livré à l'expéditeur (service de réseau)

- **Chemin de réponse** : permet d'activer/désactiver le chemin de répons

- État de la mémoire

Vous pouvez vérifier l'état de la mémoire sur la carte SIM et dans le téléphone.

- Enregistrer les messages envoyés
Vous pouvez activer/désactiver l'enregistrement des messages envoyés.

Sélectionnez MMS :

- Compte de données

Vous pouvez sélectionner le compte de données nécessaire à l'envoi des MMS.

- Ensembles

- **Composition** : permet de régler le temps de diaporama et la signature automatique.

- **Envoi** : permet de définir les rapports de réception, la priorité, l'enregistrement automatique..

- **Téléchargement** : permet de configurer le téléchargement des MMS sur votre réseau domestique et l'itinérance et de définir les filtres de messages.

- **Stockage préféré** : vous permet de choisir un emplacement de stockage des messages.

- **État de la mémoire** : permet de vérifier l'état de la mémoire.

10.6 MESSAGERIE VOCALE

La messagerie vocale est un service de l'opérateur qui vous permet de laisser des messages vocaux lorsque quelqu'un ne parvient pas à vous joindre. Pour en savoir plus, contactez votre opérateur. Si vous souhaitez modifier le numéro de votre messagerie vocale, sélectionnez dans le MENU: Messages->Paramètres->Messagerie vocale et entrez le numéro correct.

Vous pouvez obtenir votre numéro de messagerie vocale auprès de votre fournisseur de services. Pour accéder à votre messagerie vocale, il suffit d'appuyer et de maintenir la touche 

11 APPLICATIONS

11.1 CALCULATRICE

Pour activer la calculatrice, sélectionnez dans le MENU : Applications->Calculatrice. Les opérations mathématiques suivantes sont possibles : addition, soustraction, multiplication et division.

Entrez le premier chiffre à l'aide des touches 0 à 9, puis utilisez les touches HAUT/BAS/DROITE/GAUCHE pour sélectionner une opération et entrez le chiffre suivant. Appuyez sur OK.

11.2 CALENDRIER

Pour activer la fonction de calendrier, sélectionnez dans le MENU : Applications->Calendrier.

Utilisez la touche Haut/Bas/Droite/Gauche pour passer d'un jour à l'autre.

Appuyez sur la touche de fonction de gauche pour obtenir des options supplémentaires :

- Aperçu : permet de visualiser une tâche prévue
- Voir tout : vous permet de visualiser toutes les tâches prévues
- Ajouter une tâche : permet d'ajouter une nouvelle tâche.
- Supprimer une tâche : permet de supprimer une tâche.

- Passer à la date : entrez la date à laquelle vous souhaitez passer

- Passer à la date du jour : permet de passer dans le calendrier à la date du jour,

- Aperçu de la semaine, permet de changer l'affichage du calendrier,

11.3 VISIONNEUSE DES PHOTOS

Dans le MENU, sélectionnez : Applications ->Visionneuse des photos

Cette option permet d'afficher une liste des images enregistrées sur la carte mémoire dans le dossier Photos. Certains formats d'image ne peuvent pas être lus sur le téléphone, le téléphone a des limitations de la taille de l'image.

Appuyez sur la touche OK pour ouvrir l'image ou sur la touche de fonction de gauche Options pour effectuer les actions suivantes : Aperçu, Informations sur les photos, Voir les styles, Envoyer, Utiliser comme, Renommer, Supprimer, Trier par, Supprimer tout, Mémoire.

11.4 DICTAPHONE

Vous pouvez enregistrer de la musique ou des sons ambiants.

- Sélectionnez dans le MENU : Applications->Dictaphone

- Pour démarrer ou arrêter l'enregistrement, appuyez sur OK.

- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche de fonction droite

Les enregistrements sont enregistrés dans le dossier Audio. Il est possible de lire l'enregistrement. Pour ce faire, appuyez sur la touche de fonction de gauche Options->Liste, sélectionnez l'enregistrement et appuyez sur OK.

11.5 GESTIONNAIRE DE FICHIERS

Sélectionnez dans le MENU : Applications->Gestionnaire de fichiers

Appuyez sur la touche de fonction de gauche Options :

- Ouvrir : sélectionnez pour ouvrir le dossier sélectionné.
- Formater : sélectionnez pour formater

Après avoir ouvert le dossier sous la touche de fonction de gauche, des options sont disponibles :

- Ouvrir
- Créer un dossier : sélectionnez pour créer un nouveau dossier à l'endroit choisi
- Modifier le nom : permet de modifier le nom du dossier
- Supprimer : permet de supprimer le dossier en cours
- Trier par : nom, type, heure.

11.6 SERVICES SIM

Quelle que soit la fonction du téléphone lui-même, la carte SIM peut offrir des services supplémentaires. Le nom et les fonctions de ce menu dépendent du type de services disponibles.

Les services nécessitant une connexion Internet peuvent être indisponibles.

12 LECTEUR AUDIO

Le lecteur audio vous permet de lire des fichiers audio enregistrés. Ils doivent se trouver dans le dossier. My Music. Si de nouveaux fichiers ont été enregistrés, après avoir démarré le lecteur, sélectionnez Liste->Options->Mettre à jour la liste. Pour démarrer ou arrêter la lecture, appuyez sur OK. Si vous ne souhaitez pas que les fichiers soient lus en arrière-plan, arrêtez la lecture en appuyant sur OK avant de quitter le lecteur.

Vous pouvez sélectionner les enregistrements à l'aide des touches GAUCHE et DROITE. Pour modifier les options de lecture, sélectionnez :

Liste ->Options->Réglages.

Appuyez sur la touche HAUT pour modifier les options de répétition.

Vous pouvez régler le volume en utilisant les touches * et #.

Le téléphone permet de lire les formats de fichiers suivants : WAV, AMR.

13 RADIO FM

Le téléphone dispose d'un récepteur radio FM intégré.

Avertissement : La qualité de la réception dépend de l'endroit où vous vous trouvez. De nombreux facteurs externes peuvent affecter la réception des stations de radio, ce qui peut entraîner une mauvaise qualité de réception, mais ce n'est pas le fondement d'une

Pour démarrer la radio, sélectionnez dans le MENU : Radio FM. Pour activer ou désactiver la radio, appuyez sur OK. Avant d'éteindre la radio, arrêtez son fonctionnement avec la touche OK et appuyez ensuite sur la touche de combiné rouge.

Fonctions des touches pendant l'écoute de la radio :

- DROITE : station suivante
- GAUCHE : station précédente
- HAUT : augmentation de la fréquence de 0,1 MHz
- BAS : réduction de la fréquence de 0,1 MHz
- #: augmentation du volume
- *: diminution du volume
- Touche de combiné rouge : retour au menu
- Touches 1 - 9 : sélectionnez une station de radio dans la liste des chaînes (les stations doivent être enregistrées).

14 ALARME

Vous pouvez régler cinq alarmes indépendantes sur votre téléphone. Pour déclencher une alarme dans le MENU, sélectionnez : Alarme. Sélectionnez l'alarme appropriée et appuyez sur Modifier. Vous pouvez activer/désactiver l'alarme, régler l'heure de l'alarme, la sieste, la répétition et la sonnerie de l'alarme. Si le téléphone est éteint, la fonction d'alarme continuera à fonctionner si l'état de la batterie le permet. Si l'alarme sonne, appuyez sur la touche de fonction de gauche pour éteindre le réveil. Appuyez sur la touche de fonction de droite pour activer la fonction de répétition de réveil, l'alarme sonnera à nouveau après le temps de répétition de réveil réglé.

15 LAMPE DE POCHE

Vous pouvez allumer/éteindre la lampe de poche en maintenant la touche correspondante enfoncée.

16 REGLAGES

Sélectionnez dans le MENU : Paramètres et ensuite :

16.1 REGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

Pour régler la date et l'heure, sélectionnez dans le MENU : Paramètres->Heure et date. Sélectionnez "Fuseau horaire" pour définir la bonne ville, puis "Définir l'heure/la date" pour entrer l'heure et la date. Utilisez les touches Haut/Bas/Droite/Gauche pour naviguer entre la date et l'heure, utilisez les touches 0-9 pour entrer la date et l'heure.

Vous pouvez également définir le format de l'heure (12h ou 24h), le format de la date (JJ/MM/AAAA, MM/JJ/AAAA ou AAAA/MM/JJ) et le séparateur de date.

Si la batterie est retirée du téléphone, vous devez régler la date et l'heure lorsque vous l'insérez à nouveau (si ces données ne sont pas automatiquement réglées du réseau).

L'option Changement automatique de l'heure vous permet de définir si l'heure doit être réglée automatiquement après confirmation ou pas du tout à la mise en marche du téléphone.

16.2 PROFILS

Votre téléphone dispose de plusieurs profils, avec lesquels vous pouvez rapidement adapter votre téléphone à différentes situations. Chaque profil peut être activé et personnalisé en fonction de vos besoins, à l'exception du

profil Silencieux. Des profils suivants sont disponibles : Général, Silencieux, Extérieur, Personnalisé.

En utilisant l'option Personnaliser, vous pouvez modifier dans chaque profil:

- Type de sonnerie
- Son de sonnerie
- Volume de sonnerie
- Tonalité de message
- Volume de tonalité de message
- Son du clavier
- Volume des touches
- Activer/désactiver les avertissements sonores

En mode veille, appuyez et maintenez la touche # pour activer le profil silencieux, maintenez à nouveau la touche # pour revenir au profil précédent.

16.3 LANGUE

Permet de changer la langue du menu du téléphone. Si vous réglez accidentellement une langue étrangère et souhaitez la modifier, appuyez en mode veille sur :

- 1x OK
- 1x HAUT
- 1x OK
- 2x BAS

- 1x OK

Sélectionnez la bonne langue et appuyez sur OK.

16.4 ÉCRAN D’AFFICHAGE

16.4.1 FOND D’ECRAN

Sélectionnez le fond d’écran de votre téléphone (il s’agira du fond d’écran en mode veille).

16.4.2 RETRO ECLAIRAGE

Rétro-éclairage de l’écran : permet de régler la durée du rétro-éclairage de l’écran.

16.4.3 LUMINOSITE

Cette fonction vous permet de régler la luminosité de l’écran. Utilisez les touches Gauche/Droite pour régler la luminosité.

16.5 REGLAGES DU RESEAU

Sélection du réseau : vous pouvez sélectionner l’opérateur manuellement ou automatiquement.

Sélection du service : permet de choisir entre le service GSM, WCDMA ou Automatique.

Informations sur le réseau : vous permet de vérifier des informations de base sur le réseau

16.6 PARAMETRES DES APPELS

16.6.1 MASQUER UN NUMERO

C’est un service de réseau. Si l’opérateur offre ce service, la configuration appropriée doit être effectuée. Cette fonction vous permet de masquer votre propre numéro pendant un appel.

Sélectionnez "Définir le réseau", "Masquer le numéro" ou "Envoyer le numéro" et appuyez sur "Ok"

16.6.2 APPELS EN ATTENTE

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, la configuration appropriée doit être effectuée.

Après avoir entré dans le MENU dans l'option : Réglages->Réglages des Appels->Appels en attente Vous pouvez vérifier l'état de disponibilité et choisir si vous souhaitez activer cette fonction.

Si l'appel en attente est activé et que l'utilisateur est en train de téléphoner, chaque appel entrant ultérieur sera signalé par le signal du deuxième appel entrant. Il est possible de répondre au deuxième appel et de suspendre le premier.

16.6.3 RENVOI DES APPELS

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, la configuration appropriée doit être effectuée. Vous pouvez configurer le renvoi des appels entrants directement vers votre boîte vocale ou vers un autre numéro composé.

1. Pour configurer le service de Renvoi des appels, entrez dans le MENU : Réglages->Réglages des appels.-> Renvoi des appels.
2. Sélectionnez ensuite le moment où vous souhaitez renvoyer les appels dans la liste disponible : **1 Tous les appels vocaux** (Renvoi de tous les appels entrants vers le numéro composé), **2 En cas d'indisponibilité** (Renvoi des appels lorsque votre téléphone est éteint ou que vous êtes en dehors de la zone de couverture) **3 En cas de non-réponse** (Renvoi des appels entrants lorsque vous ne répondez pas au téléphone), **4 Si occupé** (Renvoi des appels entrants quand vous êtes en ligne), **5 Renvoi de**

toutes les connexions de données, 6 Annulation de tous les renvois.

3. Appuyez sur **Activer** et saisissez le numéro vers lequel vous souhaitez renvoyer les appels pour activer le service ou sur **Désactiver** pour désactiver le service. Pour vérifier le statut actuellement sélectionné du service, sélectionnez l'option **Vérifier le statut**

16.6.4 VERROUILLAGE DES APPELS

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, la configuration appropriée doit être effectuée. Cette fonction vous permet de bloquer différents types d'appels.

1. Entrez dans le MENU à : Réglages->Réglages des appels->Verrouillage des appels
1. Dans la liste, sélectionnez le type d'appels que vous souhaitez bloquer. Vous pouvez bloquer tous les appels sortants, tous les appels sortants internationaux, les appels internationaux (sauf les appels nationaux), tous les appels entrants et les appels entrants en itinérance. Vous pouvez également modifier le mot de passe de verrouillage.

16.6.5 LISTE NOIRE

Vous pouvez ajouter n'importe quel numéro à la liste noire. Si la fonction de verrouillage des appels et des SMS entrants est activée (option Rejeter est activée), chaque appel et SMS provenant d'un numéro de liste noire est automatiquement rejeté.

16.6.6 REPETITION AUTOMATIQUE

Si cette fonction est activée lorsque la tentative d'appel échoue, le téléphone tentera automatiquement de rétablir un nouvel appel.

16.6.7 RAPPEL DE DUREE D'UN APPEL

Vous pouvez définir la durée de l'appel. À chaque fois qu'un temps déterminé (30 à 60 secondes) ou après un temps déterminé (1 à 3000 secondes), vous entendrez un signal pendant la conversation indiquant que le temps déterminé est dépassé.

16.6.8 SYGNALIZACJA ODEBRANIA POŁĄCZENIA

Si la fonction est activée, vous entendrez un bip de notification au moment où vous vous connecterez au destinataire.

16.6.9 REPONSE AUX APPELS

Vous pouvez configurer les appels de manière à ce qu'ils soient répondus en appuyant sur n'importe quelle touche.

16.7 PARAMETRES DE SECURITE

16.7.1 CODE PIN

Vous pouvez activer/désactiver la demande de code PIN au démarrage du téléphone et modifier le code PIN

16.7.2 SECURITE DU TELEPHONE

Vous pouvez activer le verrouillage du téléphone. Vous devrez entrer un code de verrouillage lorsque vous démarrerez le téléphone. Le code par défaut est 1122.

16.7.3 VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DU CLAVIER

Cette fonction vous permet d'allumer et de régler le temps au bout duquel le clavier sera automatiquement verrouillé.

16.8 CONNEXION

16.8.1 BLUETOOTH

Grâce à la connexion Bluetooth, vous pouvez envoyer et recevoir des fichiers. Vous pouvez également connecter d'autres appareils tels qu'un casque sans fil.

Dans le menu Bluetooth, vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes :

- **État du Bluetooth** : appuyez sur la touche OK ou sur la touche de fonction de gauche pour activer ou désactiver la fonction Bluetooth.
- **Visibilité** : permet de déterminer si l'appareil doit être visible pour les autres appareils Bluetooth.
- **Mon appareil** : cette option affiche les noms de tous les appareils Bluetooth trouvés. Pour vous connecter à un appareil, activez la fonction et sélectionnez :

Bluetooth ->Mes appareils ->Rechercher des nouveaux appareils.

Appuyez sur la touche de fonction gauche "Coupler", puis entrez le mot de passe sur les deux appareils.

- **Mon nom** : choisissez le nom de votre appareil.
- **Paramètres avancés** : permet de modifier les paramètres avancés.

16.8.2 PROFIL APN

Vous pouvez ajouter un compte MMS à votre téléphone.

La configuration correcte peut être obtenue auprès de votre opérateur.

16.8.3 SERVICES DE DONNEES

Vous pouvez utiliser cette option pour activer/désactiver les services de données.

16.9 MODE AVION

Vous pouvez activer le mode avion. Lorsqu'il est actif, le téléphone n'a pas de connexion GSM, et il est impossible de passer des appels, d'envoyer/de recevoir des messages, etc.

16.10 RETABLISSEMENT DES PARAMETRES D'USINE

Cette option vous permet de rétablir les paramètres d'usine. Sélectionnez dans le MENU :

Paramètres->Rétablir les paramètres d'usine et entrer ensuite le mot de passe de sécurité. Ensuite, confirmez en appuyant sur le bouton de combiné vert.

Avertissement : Le mot de passe de sécurité par défaut

17 CONNEXION A L'ORDINATEUR

Vous pouvez connecter votre téléphone à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB, ce qui vous permet de copier et de déplacer des fichiers entre votre téléphone et votre ordinateur

Connexion :

- insérer le câble USB dans le téléphone
- connecter l'autre extrémité du câble à un port de l'ordinateur

- un message "Périphériques de stockage" et "port COM" s'affichera sur l'écran de votre téléphone. Sélectionnez les Périphériques de stockage

18 FAQ (DEPANNAGE)

Les réparations du téléphone ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé. Il est interdit d'effectuer soi-même des réparations ou des modifications sous peine de perdre la garantie !

"Impossible de passer un appel"	Vérifiez si le numéro que vous composez est correct. Lorsque vous choisissez un numéro de pays différent, ajoutez toujours le préfixe approprié (par exemple Allemagne 0049 ou +49) Si vous possédez une carte à prépaiement, vérifiez s'il y a des fonds sur votre compte pour passer un appel.
„La carte SIM est insérée, mais seuls les appels d'urgence sont possibles (112)".	Assurez-vous que la carte SIM est correctement installée.
Le téléphone ne fonctionne pas, il ne se charge pas lorsque le	Il se peut que le téléphone soit éteint, vous devez le mettre en marche en appuyant sur le bouton marche (combiné rouge) pendant environ 3 secondes.

chargeur est branché	Après une longue période de non-utilisation du téléphone, la batterie peut se trouver dans un état dit "décharge profonde" pour rétablir le bon fonctionnement, laissez le chargeur branché même si rien n'apparaît sur l'affichage.
„Puis-je passer des appels à l'étranger ?"	Si vous êtes à l'étranger, votre téléphone se connecte automatiquement au réseau étranger si l'option d'ITINÉRANCE est activée. Veuillez consulter votre opérateur.
"Est-il possible de passer un appel d'urgence quand il n'y a pas de couverture ou quand il n'y a pas de fonds sur le compte ?"	<p>Vous ne pouvez passer aucun appel si votre téléphone est hors de la couverture du réseau.</p> <p>Si vous n'avez pas de fonds sur votre compte, vous pouvez passer des appels d'urgence au 112.</p>
"Comment pouvez-vous augmenter la zone de couverture ?"	Si le message "Ne fonctionne pas" apparaît sur l'écran, cela signifie qu'il n'y a pas de signal approprié ou de fonds sur le compte. Toutefois, dans ce cas, il est possible d'effectuer des appels d'urgence au 112, à condition que vous vous trouviez dans la zone de couverture d'un autre opérateur.

Des endroits tels que les bâtiments limitent la zone de couverture, vous devez vous approcher d'une fenêtre ou sortir du lieu où se trouvent de nombreux bâtiments.

"L'écran affiche "Appuyez sur * pour déverrouiller", les touches ne fonctionnent pas".

Le verrouillage du clavier est activé. Déverrouillez le clavier en appuyant sur la touche de fonction de gauche, puis sur * (étoile)

"Qu'est-ce que le centre de messages SMS ?"

C'est le numéro du centre opérateur où les messages textuels sont stockés. Le numéro est enregistré sur la carte SIM, mais vous pouvez le modifier ou entrer un autre dans le menu du téléphone.

"Quand l'appel téléphonique est-il facturé ?"

Les frais sont facturés au moment où l'appel est établi. Veuillez vérifier auprès de votre opérateur pour connaître le mode de facturation.

Comment vérifier si le SMS a bien été envoyé au destinataire ?

Vous devez activer l'option Avis de réception. Une fois le message envoyé, vous recevrez un SMS de retour avec l'information que le message a été envoyé (service de réseau).

19 CONDITIONS DE GARANTIE

Le téléphone est couvert par une garantie, dont la preuve d'achat fait partie intégrante.

Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une décharge électrostatique ou de la foudre ne seront pas réparés gratuitement dans le cadre de la Garantie. Si vous essayez de réparer ou de modifier votre téléphone vous-même, la garantie sera annulée !

Les informations ci-dessus sont fournies à titre d'information.

20 INFORMATIONS SUR LA BATTERIE

Le téléphone est équipé d'une batterie qui peut être rechargée à l'aide du chargeur fourni.

Le temps de travail du téléphone dépend des différentes conditions de travail. La distance qui nous sépare de la station relais, ainsi que la longueur et le nombre d'appels, influent considérablement sur la durée de fonctionnement. Lorsque vous vous déplacez, le téléphone passe constamment d'une station de relais à l'autre, ce qui a également un impact majeur sur le temps de fonctionnement.

Une batterie perd naturellement ses propriétés après plusieurs centaines de chargements et de déchargements. Si l'utilisateur constate une perte de performance importante, il doit installer une nouvelle batterie.

Utilisez uniquement les batteries recommandées par le fabricant. Ne laissez pas le chargeur branché pendant plus de 2 à 3 jours.

Ne tenez pas le téléphone dans des endroits où la température est trop élevée. Cela peut avoir un impact négatif sur la batterie et le téléphone lui-même.

N'utilisez jamais une batterie présentant des dommages visibles. Cela peut entraîner un court-circuit et endommager le téléphone. Insérez la batterie en respectant la polarité.

Laisser la batterie dans des endroits où la température est trop élevée ou trop basse réduira sa durée de vie.

Conservez la batterie à une température comprise entre 15°C et 25°C. Si une batterie froide est insérée dans le téléphone, le téléphone peut ne pas fonctionner correctement et il y a un risque de dommages.



Le kit comprend une batterie Li-ion. Les batteries usagées sont nocives pour l'environnement. Elles doivent être stockées dans un endroit spécialement conçu à cet effet, conformément à la réglementation en vigueur. Les piles et les

batteries ne doivent pas être jetées dans les déchets municipaux et doivent être remises à un point de collecte. **NE PAS JETER DE PILES OU DE BATTERIES AU FEU !**

21 INFORMATION SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Note : Cet appareil est marqué, conformément à la directive européenne 2012/19/UE et à la loi polonaise sur les déchets



d'équipements électriques et électroniques, du symbole du conteneur à déchets barré..

Ce marquage indique que l'équipement ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers après son utilisation.

Note : cet équipement ne doit pas être jeté dans les déchets municipaux ! Le produit doit être éliminé par collecte sélective dans les points prévus à cet effet.

Une élimination correcte des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement résultant de la présence de composants dangereux et d'un stockage et d'une utilisation incorrects de ces équipements.

22 INFORMATIONS SUR DAS

Ce modèle répond aux directives internationales en matière d'ondes électromagnétiques. Cet appareil est un émetteur et un récepteur des ondes électromagnétiques. Il est conçu de manière à ne pas dépasser les limites recommandées par les directives internationales relatives aux effets des ondes électromagnétiques. Ces directives ont été élaborées par l'organisation scientifique indépendante ICNIRP moyennant une marge de sécurité afin de garantir la protection de toutes les personnes, indépendamment de leur âge et de leur état de santé. Ces directives utilisent une unité de mesure appelée Specific Absorbtion Rate, (SAR) - l'absorption spécifique.

La valeur limite du DAS fixée par la ICNIRP pour les appareils mobiles est de 2,0 W/kg. La valeur du DAS est mesurée à la puissance d'émission la plus élevée, la taille réelle pendant le fonctionnement de l'appareil est généralement inférieure au niveau indiqué ci-dessus. Cela est dû aux changements automatiques du niveau de puissance de l'appareil afin de garantir que celui-ci n'utilise que le minimum requis pour se connecter au réseau.

Bien qu'il puisse y avoir des différences dans les valeurs de DAS pour différents modèles de téléphones et même pour différentes positions d'utilisation, elles sont toutes conformes aux réglementations de sécurité en matière d'émissions d'ondes électromagnétiques.

L'Organisation Mondiale de la Santé a constaté que les études actuelles ont montré qu'il était inutile d'imposer des restrictions particulières concernant l'utilisation des appareils mobiles. Elle souligne également que pour réduire l'effet des ondes, il faut limiter la durée des appels ou utiliser le casque ou le kit mains-libres pendant la conversation afin de ne pas tenir le téléphone près du corps ou de la tête.

La valeur de DAS la plus élevée mesurée pendant les tests	
Taux de DAS - dispositif utilisé près de la tête	GSM900: 0.423W/Kg 10g Head DAS DCS 1800: 0.116W/Kg 10g Head DAS WCDMA 900: 0.371W/Kg 10g Head DAS WCDMA 2100: 0.465W/Kg 10g Head DAS
Taux de DAS - dispositif utilisé près du corps	GSM900: 0.677W/Kg 10g Body DAS DCS 1800: 0.673W/Kg 10g Body DAS WCDMA 900: 0.639W/Kg 10g Body DAS WCDMA 2100: 0.906W/Kg 10g Body DAS

Les valeurs du DAS peuvent également varier en fonction des exigences nationales en matière de rapports et de tests et de la bande de fréquences dans le réseau spécifique.

23 LA GAMME DE FREQUENCES ET LA PUISSANCE MAXIMALE DE LA FREQUENCE RADIO DANS LAQUELLE L'APPAREIL RADIO FONCTIONNE.

Plages de fréquences :

E-GSM900: 880-915 MHz(TX); 925-960 MHz(RX)

DCS Band: 1710-1785 MHz(TX); 1805-1880 MHz(RX)

WCDMA900: 880-915 MHz(TX); 925-960 MHz(RX)

WCDMA2100: 1920-1980MHz(TX); 2110-2170MHz(RX)

Bluetooth: 2402-2480 MHz

FM: 87.5 - 108.0 MHz (Rx)

Puissance maximale de la fréquence radio émise dans la plage de fréquences :

EGSM 900: 32,51 dBm, DCS 1800: 28,97 dBm

WCDMA 900: 23,04 dBm, WCDMA 2100: 22,54 dBm

Bluetooth: 3.38 dBm EIRP

24 DECLARATION DE CONFORMITE



MaxCom S.A.
ul. Towarowa 23a i 43-100 Tychy

Tel: +48 32 327 70 89
Fax +48 32 760 30 00

office@maxcom.pl
www.maxcom.pl

Deklaracja Zgodności UE 15/2018/RED

PL

Nazwa i adres producenta:

Maxcom S.A., ul. Towarowa23a, 43-100 Tychy, Polska

Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot deklaracji:

Telefon komórkowy GSM/WCDMA

Model: MM36D

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.

Dyrektywą 2014/53/UE

Dyrektywą 2011/65/UE (RoHS)

Odwolania do oddzielnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Radio Equipment Directive 2014/53/EU	
EN 60950-1:2006+A11:2009+ A1:2010+A12:2011+A2:2013	Test Report STS1808020A01
EN 50360:2017 EN 50566:2017 EN 62209-1:2016 EN 62209-2:2010 EN 50663:2017	Test Report STS1808020H01
Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.0	Test Report STS1808020E01
EN 55032:2015 EN 55035:2017 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013	Test Report STS1808020E02
ETSI EN 301 511 V12.5.1 ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 ETSI EN 301 908-2 V11.1.2	Test Report STS1808020W01
ETSI EN 300 328 V2.1.1	Test Report STS1808020W02
Final draft ETSI EN303 345 V1.1.7	Test Report STS1808020W03
RoHS Directive 2011/65/EU	Test Report STSGZ1800160

Jednostka notyfikowana:

PHOENIX TESTLAB GmbH , Oznaczenie identyfikacyjne: 0700

przeprowadziła badania zgodnie z wymaganiami wyszczególnionymi w załączniku III, modul oceny zgodności B Dyrektywy 2014/53/UE i wydała certyfikat badania typu UE:

Certificate No. 18-212139a

Podpisano w imieniu: Maxcom S.A.

miejsce i data wydania:

Tychy, 11-09-2018

imię i nazwisko, stanowisko:

Adam Grzyś, Dyrektor d/s Rozwoju

KRS: 00004101970

NIP: 6462537364

REGON: 277703221

KAPITAŁ ZAKŁADOWY: 135 000,00 zł

Si vous avez besoin d'une assistance technique, nous vous recommandons de contacter le service technique au 32 325 07 00 ou par mail à serwis@maxcom.pl

Notre site web :
<http://www.maxcom.pl/>



MAXCOM S.A.
ul. Towarowa 23a
43-100 Tychy

tél.: 32 327 70 89
fax: 32 327 78 60
www.maxcom.pl
e-mail: office@maxcom.pl